



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

002103

CONTRALORIA INTERNA - 4 DIC. 2019		
RECEPCION		
CONTROL JURIDICO		
REGISTRO DE PERSONAL		
REGISTRO CONTABLE		
REGISTRO DE BIENES		
REGISTRO REG. DPTO.: R		
REFRE		
REF. POR \$		
IMPUTAC.		
ANOT. POR \$		
IMPUTAC.		
DEDUC.		



JAVIER RAMÍREZ SAAVEDRA  
SECRETARIO GENERAL

UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

- 4 DIC. 2019

LEGALIDAD CONTROLADA  
CONTRALOR INTERNO

APRUEBA CONVENIO ESPECÍFICO ENTRE LA  
UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS  
DE LA EDUCACION Y CORPORACIÓN  
SIEMBRA CAMBIO

RESOLUCION EXENTA N°

101265 09.12.2019

SANTIAGO,

**VISTOS:** Lo dispuesto en la Ley N° 18.433; en el D.F.L. N° 1 de 1986 del Ministerio de Educación; en el Decreto Supremo de Educación, en trámite N° 148/2017, en la Resolución N° 07/2019 de la Contraloría General de la República y en los antecedentes que se acompañan

CONSIDERANDO:

1° Que, por Memorándum 299/2019, de fecha 22 de noviembre del 2019, de la Dirección de Relaciones Institucionales y Cooperación Internacional, se solicita emitir una resolución que apruebe el Convenio Específico entre la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y la Corporación Siembra Cambio, celebrado el 10 de octubre del 2019.

2° Que, ambas instituciones, para el cumplimiento de sus fines, han decidido prestarse la más amplia colaboración en áreas referidas a la formación en educación ambiental y salud pública.

3° Que, dentro de las actividades a desarrollar en virtud del referido convenio, se contemplan instancias de formación a estudiantes, académicos y funcionarios, jornadas informativas, colaboración en la creación de redes en áreas de educación ambiental y salud pública y apoyo mutuo para la elaboración de proyectos de investigación en dichas áreas.

## RESUELVO:

1º Apruébese Convenio específico entre la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y la Corporación Siembra Cambio, cuyo texto es el siguiente:



### CONVENIO ESPECÍFICO

ENTRE LA

UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Y

CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO

En Santiago de Chile, a 10 días del mes de octubre del 2019, entre la **UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**, Rut: N° 60.910.047-8, en adelante e indistintamente la "UMCE", representada por su Rector, Don **JAIME EUGENIO ESPINOSA ARAYA**, Profesor de Castellano, Chileno, Cédula Nacional de Identidad N°6.069.050-2, ambos domiciliados en Avenida José Pedro Alessandri N°774, de la comuna de Ñuñoa, Santiago de Chile, por una parte y, por la otra, **CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**, RUT: N° 65.177.675-9, representada por su Presidente, Don **VICTOR FABIAN URIBE OLMOS**, Medico Veterinario, Chileno cedula de identidad 18.340.745-7, ambos domiciliados en Luis Infante Cerda N°5710, comuna Estación Central, Santiago de Chile, han acordado el presente Convenio Especifico de acuerdo a las siguientes:

### CLÁUSULAS

#### PRIMERA: Objeto del convenio

Las instituciones antes singularizadas, para el cumplimiento de sus fines, han decidido prestarse la más amplia colaboración en áreas referidas a la formación en educación ambiental y salud pública.

#### SEGUNDA: Áreas de trabajo/ desarrollo

Las principales áreas que se pretende activar con este Convenio Especifico, sin que la enumeración sea taxativa, son las siguientes:

- Extensión
- Formación Inicial y Continua

- Vinculación con el Medio
- Difusión
- Investigación

### **TERCERA: Actividades a desarrollar**

Para el cumplimiento del Convenio, las partes acuerdan desarrollar actividades como las que de manera enunciativa se mencionan:

- 1 Actividades formativas a estudiantes, académicos y funcionarios de la Universidad.
- 2 Jornadas informativas para la universidad y la comunidad.
- 3 Colaboración para la formación de redes en las áreas de educación ambiental y salud pública.
- 4 Apoyo mutuo para la elaboración de proyectos de investigación en las áreas mencionadas y otras afines.

Para cada actividad se presentará un plan de actividades que contemple objetivos, plazos, responsables, modo de financiamiento y medios de verificación o seguimiento.

### **CUARTA: Compromiso de las partes**

Las partes se comprometen a lo siguiente

- a) Autorizar al personal de su dependencia para participar en las labores específicas que se acuerde realizar.
- b) Comprometer el uso de equipos, laboratorios, bibliotecas, instrumentos e instalaciones de sus respectivas dependencias, previa consulta a las instancias pertinentes y siempre y cuando su uso no entorpezca las labores propias de la Parte involucrada.
- c) Permitir el uso de las informaciones adquiridas a través del desarrollo de las actividades acordadas.
- d) Destinar los recursos económicos y financieros necesarios para el desarrollo de los proyectos conjuntos. Esto último se entenderá limitado sólo a los recursos que cada Institución ponga a disposición del proyecto, como asimismo, a aquellos a que éstas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.
- e) Utilizar los medios de difusión de los que dispone para informar las actividades a realizar y convocar a su participación, en los casos que sea necesario.

### **QUINTA: Coordinación y supervisión del convenio**

Para todo lo relacionado con el presente convenio, tanto la "UMCE" como CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO, deberán designar a un representante para

coordinar y supervisar todas las actividades que se realicen en virtud del presente instrumento.

Para el caso de la "UMCE" y para los efectos señalados en el párrafo anterior de la presente cláusula y sobre la base de sus normativas internas, las unidades encargadas de coordinar y supervisar la ejecución del presente convenio será la Dirección de Relaciones Institucionales y Cooperación Internacional.

Por su parte, CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO designará para los mismos efectos y sobre la base de sus normas internas a Director Ejecutivo.

#### **SEXTA: Del personal aportado**

Las partes convienen que el personal aportado por cada una para la realización del presente Convenio, se entenderá relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó; por ende, cada una de ellas asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán consideradas como patrones solidarios o sustitutos.

#### **SÉPTIMA: Publicaciones**

Las partes convienen que las publicaciones de diversas categorías (estudios, diagnósticos, artículos, folletos, etc.), así como las coproducciones y su difusión, emanadas del objeto del presente instrumento, se realizarán de común acuerdo.

Queda expresamente entendido que las partes podrán utilizar los resultados obtenidos de las actividades amparadas por el presente instrumento en sus respectivas tareas, conforme a los acuerdos tomados por las oficinas jurídicas de cada institución.

#### **OCTAVA: Financiamiento**

Por el presente convenio, las partes podrán destinar, en la medida de su disponibilidad financiera y económica los recursos necesarios para el desarrollo de las diversas actividades propuestas en el presente convenio. Este compromiso se entenderá limitado sólo a los recursos que cada institución ponga a disposición del proyecto, como, asimismo, a aquellos a que estas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.

#### **NOVENA: Planes de trabajo**

Para la realización de las actividades enumeradas en el presente instrumento, las Partes presentarán a las coordinaciones identificadas en la cláusula quinta precedente, un plan de trabajo aprobado por la unidad académica respectiva (facultades o Vicerrectoría Académica) o administrativa (direcciones) y por la

Dirección de Planificación y Presupuesto (en los casos que se requiera), en el caso de la UMCE.

Por su parte, en el caso de CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO, se deben presentar planes aprobados por Mesa Directiva.

#### **DÉCIMA: Modificaciones**

Cualquier modificación o variación que se le formule al presente convenio, deberá realizarse de mutuo consentimiento entre las partes, la que se formalizará a través de un anexo y/o addendum al presente instrumento, y cuyas modificaciones entrarán en vigencia una vez se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que aprueba aquellas.

Las partes manifiestan que el presente convenio es producto de su buena fe, y se harán todos los esfuerzos posibles para llevar a cabo su cumplimiento en base a los derechos y obligaciones establecidos en este instrumento.

#### **DECIMOPRIMERA: Vigencia**

El presente convenio tendrá una vigencia de 4 años a contar de la fecha del acto administrativo que apruebe aquel, y podrá prorrogarse automáticamente por períodos iguales y sucesivos; salvo que cualquiera de las partes decida no renovar aquel o bien, si una de las partes decide ponerle término anticipado al mismo. Cualquiera sea el caso, la parte que desee no perseverar en el convenio o ponerle término anticipado, deberá comunicar a la otra parte de su decisión con a lo menos 3 (tres) meses de anticipación mediante el envío de una carta certificada al domicilio señalado en la comparecencia.

No obstante todo lo anterior, las actividades pendientes derivadas del presente convenio deberán continuar hasta su término.

#### **DECIMOSEGUNDA: Personerías**

La personería de don Jaime Eugenio Espinosa Araya por la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, consta en el Decreto Supremo N° 148/2017 del Ministerio de Educación. Por su parte, la personería de don Víctor Fabián Uribe Olmos por Corporación Siembra Cambio consta en Estatuto de conformación aprobado por la Municipalidad de Estación Central, bajo la resolución N°4, el 30 de enero del 2019.

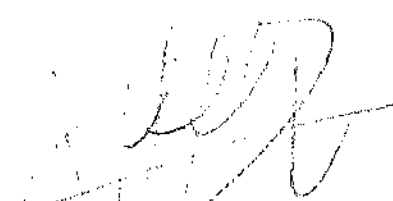
#### **DECIMOTERCERA: Ejemplares**

El presente Convenio Especifico se firma en dos ejemplares de igual tenor y forma, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes.

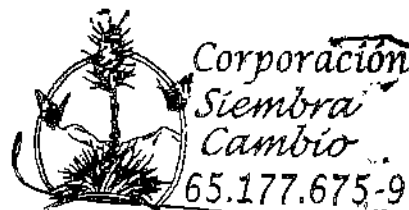
Leído, ratifican y firman en señal de aceptación:



**PROFESOR JAIME ESPINOSA ARAYA**  
**RECTOR**  
**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**



**VICTOR FABIAN URIBE OLMOS**  
**PRESIDENTE**  
**CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**



2° Forman parte integrante de la presente Resolución Exenta el Memorandum N° 299/2019 de la DRICI, de fecha 22 de noviembre de 2019, con los antecedentes que acompaña.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y REGÍSTRESE**



**PROFESOR JAIME ESPINOSA ARAYA**  
**RECTOR**



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

PRORRECTORÍA  
DIRECCIÓN DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL

**MEMORÁNDUM N° 299/2019**

**A : CRISTIAN RODRIGUEZ MALUENDA**  
**JEFE DEPARTAMENTO JURÍDICO**

**DE : MARCELA FUENTES DELGADO**  
**DIRECTORA DRICI**

**ASUNTO:** Solicita emisión de resolución exenta de convenio de convenio específico entre Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y Corporación Siembra Cambio.

**FECHA :** Santiago, 22 de noviembre de 2019

De mi consideración:

Junto con saludarlo, solicito a usted la emisión de la resolución exenta de convenio específico entre Umce y Csc. de la referencia.

Con atentos saludos,



*Marcela Fuentes Delgado*  
**Marcela Fuentes Delgado**  
**Directora**

**Dirección de Relaciones Institucionales y de Cooperación Internacional**

U.M.C.E.	
DEPTO. JURÍDICO	
RECEPCIÓN DOCUMENTOS	
Libro: 2019	Pág: 213
Fecha: 22 NOV. 2019	
Pasar a:	
Para:	

Adj.: - Convenio específico



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

PRORRECTORÍA  
DIRECCIÓN DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL

UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN			
RECTORÍA N°		103	
ENTRADA	DÍA	MES	AÑO
	20	11	2019
TRÁMITE			
21-11-2019			

**MEMORÁNDUM N° 292/2019**

**A : JAIME ESPINOSA ARAYA**  
**RECTOR**

**DE : MARCELA FUENTES DELGADO**  
**DIRECTORA DRICI**

**ASUNTO: Solicita firma de convenio específico entre UMCE y CSC.**

**FECHA : Santiago, 19 de noviembre de 2019**

De mi consideración:

Junto con saludarlo, solicito a usted tenga a bien firmar los 2 ejemplares del Convenio específico entre Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación y Corporación Siembra Cambio.

Saludos cordiales,



*Marcela Fuentes Delgado*  
**Marcela Fuentes Delgado**  
**Directora**

**Dirección de Relaciones Institucionales y de Cooperación Internacional**

Adj. : 2 ejemplares convenio





UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

SECRETARIA GENERAL  
DEPARTAMENTO JURIDICO

MEMORANDUM N° 204 /2019

A : SRA. MARCELA FUENTES DELGADO  
DIRECTORA DRICI

DE : DEPARTAMENTO JURIDICO

REF. : Su memorándum 279/2019.

FECHA : 19 NOV. 2019

Con relación a su memorándum de la referencia, informo a usted que este Departamento no tiene reparos que formular por lo cual se ha procedido a visar el convenio

Saluda atentamente a Ud.



CRISTIAN RODRIGUEZ MALUENDA  
JEFE DEPARTAMENTO JURIDICO

Cc/ archivo



UNIVERSIDAD METROPOLITANA  
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

PRORRECTORÍA  
DIRECCIÓN DE RELACIONES INSTITUCIONALES Y  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL

CR  
11/11

**MEMORÁNDUM N° 279/2019**

**A : DEPARTAMENTO JURÍDICO**

**DE : MARCELA FUENTES DELGADO  
DIRECTORA DRICI**

**ASUNTO: Solicita sumillado de convenio específico entre UMCE y CSC.**

**FECHA : Santiago, 06 de noviembre de 2019**

De mi consideración:

Junto con saludarle, solicito a usted el sumillado de 2 ejemplares adjunto del convenio específico entre la UMCE y la Corporación Siembra Cambio.

Saludos cordiales,

Sin otro particular,

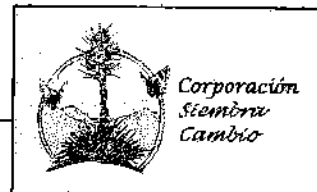
U.M.C.E.	
DEPTO JURÍDICO	
RECEPCIÓN DOCUMENTOS	
Libro: 2019	Pág: 203
Fecha: - 6 NOV. 2019	
Pasar a:	
Para:	



**Marcela Fuentes Delgado**  
Directora

**Dirección de Relaciones Institucionales y de Cooperación Internacional**

Adj.: - 2 Convenios marco UMCE-CSC



**CONVENIO ESPECÍFICO**  
**ENTRE LA**  
**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**Y**  
**CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**

En Santiago de Chile, a 10 días del mes de octubre del 2019, entre la **UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**, Rut: N° 60.910.047-8, en adelante e indistintamente la "**UMCE**", representada por su Rector, Don **JAIME EUGENIO ESPINOSA ARAYA**, Profesor de Castellano, Chileno, Cédula Nacional de Identidad N°6.069.050-2, ambos domiciliados en Avenida José Pedro Alessandri N°774, de la comuna de Ñuñoa, Santiago de Chile, por una parte y, por la otra, **CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**, RUT: N° 65.177.675-9, representada por su Presidente, Don **VICTOR FABIAN URIBE OLMOS**, Medico Veterinario, Chileno cedula de identidad 18.340.745-7, ambos domiciliados en Luis Infante Cerda N°5710, comuna Estación Central, Santiago de Chile, han acordado el presente Convenio Especifico de acuerdo a las siguientes:

**CLÁUSULAS**

**PRIMERA: Objeto del convenio**

Las instituciones antes singularizadas, para el cumplimiento de sus fines, han decidido prestarse la más amplia colaboración en áreas referidas a la formación en educación ambiental y salud pública.

**SEGUNDA: Áreas de trabajo/ desarrollo**

Las principales áreas que se pretende activar con este Convenio Especifico, sin que la enumeración sea taxativa, son las siguientes:

- Extensión
- Formación Inicial y Continua

- Vinculación con el Medio
- Difusión
- Investigación

### **TERCERA: Actividades a desarrollar**

Para el cumplimiento del Convenio, las partes acuerdan desarrollar actividades como las que de manera enunciativa se mencionan:

- 1 Actividades formativas a estudiantes, académicos y funcionarios de la Universidad.
- 2 Jornadas informativas para la universidad y la comunidad.
- 3 Colaboración para la formación de redes en las áreas de educación ambiental y salud pública.
- 4 Apoyo mutuo para la elaboración de proyectos de investigación en las áreas mencionadas y otras afines.

Para cada actividad se presentará un plan de actividades que contemple objetivos, plazos, responsables, modo de financiamiento y medios de verificación o seguimiento.

### **CUARTA: Compromiso de las partes**

Las partes se comprometen a lo siguiente

- a) Autorizar al personal de su dependencia para participar en las labores específicas que se acuerde realizar.
- b) Comprometer el uso de equipos, laboratorios, bibliotecas, instrumentos e instalaciones de sus respectivas dependencias, previa consulta a las instancias pertinentes y siempre y cuando su uso no entorpezca las labores propias de la Parte involucrada.
- c) Permitir el uso de las informaciones adquiridas a través del desarrollo de las actividades acordadas.
- d) Destinar los recursos económicos y financieros necesarios para el desarrollo de los proyectos conjuntos. Esto último se entenderá limitado sólo a los recursos que cada Institución ponga a disposición del proyecto, como asimismo, a aquellos a que éstas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.
- e) Utilizar los medios de difusión de los que dispone para informar las actividades a realizar y convocar a su participación, en los casos que sea necesario.

### **QUINTA: Coordinación y supervisión del convenio**

Para todo lo relacionado con el presente convenio, tanto la "UMCE" como CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO, deberán designar a un representante para

coordinar y supervisar todas las actividades que se realicen en virtud del presente instrumento.

Para el caso de la "UMCE" y para los efectos señalados en el párrafo anterior de la presente cláusula y sobre la base de sus normativas internas, las unidades encargadas de coordinar y supervisar la ejecución del presente convenio será la Dirección de Relaciones Institucionales y Cooperación Internacional.

Por su parte, CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO designará para los mismos efectos y sobre la base de sus normas internas a Director Ejecutivo.

#### **SEXTA: Del personal aportado**

Las partes convienen que el personal aportado por cada una para la realización del presente Convenio, se entenderá relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó; por ende, cada una de ellas asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán consideradas como patrones solidarios o sustitutos.

#### **SÉPTIMA: Publicaciones**

Las partes convienen que las publicaciones de diversas categorías (estudios, diagnósticos, artículos, folletos, etc.), así como las coproducciones y su difusión, emanadas del objeto del presente instrumento, se realizarán de común acuerdo.

Queda expresamente entendido que las partes podrán utilizar los resultados obtenidos de las actividades amparadas por el presente instrumento en sus respectivas tareas, conforme a los acuerdos tomados por las oficinas jurídicas de cada institución.

#### **OCTAVA: Financiamiento**

Por el presente convenio, las partes podrán destinar, en la medida de su disponibilidad financiera y económica los recursos necesarios para el desarrollo de las diversas actividades propuestas en el presente convenio. Este compromiso se entenderá limitado sólo a los recursos que cada institución ponga a disposición del proyecto, como, asimismo, a aquellos a que estas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.

#### **NOVENA: Planes de trabajo**

Para la realización de las actividades enumeradas en el presente instrumento, las Partes presentarán a las coordinaciones identificadas en la cláusula quinta precedente, un plan de trabajo aprobado por la unidad académica respectiva (facultades o Vicerrectoría Académica) o administrativa (direcciones) y por la

Dirección de Planificación y Presupuesto (en los casos que se requiera), en el caso de la UMCE.

Por su parte, en el caso de CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO, se deben presentar planes aprobados por Mesa Directiva.

#### **DÉCIMA: Modificaciones**

Cualquier modificación o variación que se le formule al presente convenio, deberá realizarse de mutuo consentimiento entre las partes, la que se formalizará a través de un anexo y/o addendum al presente instrumento, y cuyas modificaciones entrarán en vigencia una vez se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que aprueba aquellas.

Las partes manifiestan que el presente convenio es producto de su buena fe, y se harán todos los esfuerzos posibles para llevar a cabo su cumplimiento en base a los derechos y obligaciones establecidos en este instrumento.

#### **DECIMOPRIMERA: Vigencia**

El presente convenio tendrá una vigencia de 4 años a contar de la fecha del acto administrativo que apruebe aquel, y podrá prorrogarse automáticamente por períodos iguales y sucesivos; salvo que cualquiera de las partes decida no renovar aquel o bien, si una de las partes decide ponerle término anticipado al mismo. Cualquiera sea el caso, la parte que desee no perseverar en el convenio o ponerle término anticipado, deberá comunicar a la otra parte de su decisión con a lo menos 3 (tres) meses de anticipación mediante el envío de una carta certificada al domicilio señalado en la comparecencia.

No obstante todo lo anterior, las actividades pendientes derivadas del presente convenio deberán continuar hasta su término.


#### **DECIMOSEGUNDA: Personerías**

La personería de don Jaime Eugenio Espinosa Araya por la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, consta en el Decreto Supremo N° 148/2017 del Ministerio de Educación. Por su parte, la personería de don Víctor Fabián Uribe Olmos por Corporación Siembra Cambio consta en Estatuto de conformación aprobado por la Municipalidad de Estación Central, bajo la resolución N°4, el 30 de enero del 2019.

#### **DECIMOTERCERA: Ejemplares**

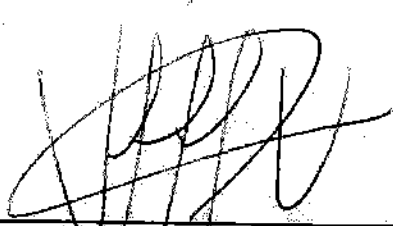
El presente Convenio Específico se firma en dos ejemplares de igual tenor y forma, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes.

Leído, ratifican y firman en señal de aceptación:



**PROFESOR JAIMÉ ESPINOSA ARAYA**  
**RÉCTOR**  
**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

5  
UMCE  
Dpto. Jca.



**VÍCTOR FABIAN URIBE OLMOS**  
**PRESIDENTE**  
**CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**



**Corporación**  
**Siembra**  
**Cambio**  
**65.177.675-9**



**CONVENIO ESPECÍFICO**  
**ENTRE LA**  
**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**Y**  
**CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**

En Santiago de Chile, a 10 días del mes de octubre del 2019, entre la **UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**, Rut: N° 60.910.047-8, en adelante e indistintamente la "**UMCE**", representada por su Rector, Don **JAIME EUGENIO ESPINOSA ARAYA**, Profesor de Castellano, Chileno, Cédula Nacional de Identidad N°6.069.050-2, ambos domiciliados en Avenida José Pedro Alessandri N°774, de la comuna de Ñuñoa, Santiago de Chile, por una parte y, por la otra, **CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**, RUT: N° 65.177.675-9, representada por su Presidente, Don VICTOR FABIAN URIBE OLMOS, Medico Veterinario, Chileno cedula de identidad 18.340.745-7, ambos domiciliados en Luis Infante Cerda N°5710, comuna Estación Central, Santiago de Chile, han acordado el presente Convenio Específico de acuerdo a las siguientes:

## **CLÁUSULAS**

### **PRIMERA: Objeto del convenio**

Las instituciones antes singularizadas, para el cumplimiento de sus fines, han decidido prestarse la más amplia colaboración en áreas referidas a la formación en educación ambiental y salud pública.

### **SEGUNDA: Áreas de trabajo/ desarrollo**

Las principales áreas que se pretende activar con este Convenio Específico, sin que la enumeración sea taxativa, son las siguientes:

- Extensión
- Formación Inicial y Continua



- Vinculación con el Medio
- Difusión
- Investigación

### **TERCERA: Actividades a desarrollar**

Para el cumplimiento del Convenio, las partes acuerdan desarrollar actividades como las que de manera enunciativa se mencionan:

- 1 Actividades formativas a estudiantes, académicos y funcionarios de la Universidad.
- 2 Jornadas informativas para la universidad y la comunidad.
- 3 Colaboración para la formación de redes en las áreas de educación ambiental y salud pública.
- 4 Apoyo mutuo para la elaboración de proyectos de investigación en las áreas mencionadas y otras afines.

Para cada actividad se presentará un plan de actividades que contemple objetivos, plazos, responsables, modo de financiamiento y medios de verificación o seguimiento.

### **CUARTA: Compromiso de las partes**

Las partes se comprometen a lo siguiente

- a) Autorizar al personal de su dependencia para participar en las labores específicas que se acuerde realizar.
- b) Comprometer el uso de equipos, laboratorios, bibliotecas, instrumentos e instalaciones de sus respectivas dependencias, previa consulta a las instancias pertinentes y siempre y cuando su uso no entorpezca las labores propias de la Parte involucrada.
- c) Permitir el uso de las informaciones adquiridas a través del desarrollo de las actividades acordadas.
- d) Destinar los recursos económicos y financieros necesarios para el desarrollo de los proyectos conjuntos. Esto último se entenderá limitado sólo a los recursos que cada Institución ponga a disposición del proyecto, como asimismo, a aquellos a que éstas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.
- e) Utilizar los medios de difusión de los que dispone para informar las actividades a realizar y convocar a su participación, en los casos que sea necesario.

### **QUINTA: Coordinación y supervisión del convenio**

Para todo lo relacionado con el presente convenio, tanto la "UMCE" como CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO, deberán designar a un representante para

coordinar y supervisar todas las actividades que se realicen en virtud del presente instrumento.

Para el caso de la "UMCE" y para los efectos señalados en el párrafo anterior de la presente cláusula y sobre la base de sus normativas internas, las unidades encargadas de coordinar y supervisar la ejecución del presente convenio será la Dirección de Relaciones Institucionales y Cooperación Internacional.

Por su parte, CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO designará para los mismos efectos y sobre la base de sus normas internas a Director Ejecutivo.

#### **SEXTA: Del personal aportado**

Las partes convienen que el personal aportado por cada una para la realización del presente Convenio, se entenderá relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó; por ende, cada una de ellas asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán consideradas como patrones solidarios o sustitutos.

#### **SÉPTIMA: Publicaciones**

Las partes convienen que las publicaciones de diversas categorías (estudios, diagnósticos, artículos, folletos, etc.), así como las coproducciones y su difusión, emanadas del objeto del presente instrumento, se realizarán de común acuerdo.

Queda expresamente entendido que las partes podrán utilizar los resultados obtenidos de las actividades amparadas por el presente instrumento en sus respectivas tareas, conforme a los acuerdos tomados por las oficinas jurídicas de cada institución.

#### **OCTAVA: Financiamiento**

Por el presente convenio, las partes podrán destinar, en la medida de su disponibilidad financiera y económica los recursos necesarios para el desarrollo de las diversas actividades propuestas en el presente convenio. Este compromiso se entenderá limitado sólo a los recursos que cada institución ponga a disposición del proyecto, como, asimismo, a aquellos a que estas tengan acceso, ya sea a través de concursos internos u otros mecanismos.

#### **NOVENA: Planes de trabajo**

Para la realización de las actividades enumeradas en el presente instrumento, las Partes presentarán a las coordinaciones identificadas en la cláusula quinta precedente, un plan de trabajo aprobado por la unidad académica respectiva (facultades o Vicerrectoría Académica) o administrativa (direcciones) y por la

Dirección de Planificación y Presupuesto (en los casos que se requiera), en el caso de la UMCE.

Por su parte, en el caso de CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO, se deben presentar planes aprobados por Mesa Directiva.

#### **DÉCIMA: Modificaciones**

Cualquier modificación o variación que se le formule al presente convenio, deberá realizarse de mutuo consentimiento entre las partes, la que se formalizará a través de un anexo y/o addendum al presente instrumento, y cuyas modificaciones entrarán en vigencia una vez se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo que aprueba aquellas.

Las partes manifiestan que el presente convenio es producto de su buena fe, y se harán todos los esfuerzos posibles para llevar a cabo su cumplimiento en base a los derechos y obligaciones establecidos en este instrumento.

#### **DECIMOPRIMERA: Vigencia**

El presente convenio tendrá una vigencia de 4 años a contar de la fecha del acto administrativo que apruebe aquel, y podrá prorrogarse automáticamente por períodos iguales y sucesivos; salvo que cualquiera de las partes decida no renovar aquel o bien, si una de las partes decide ponerle término anticipado al mismo. Cualquiera sea el caso, la parte que desee no perseverar en el convenio o ponerle término anticipado, deberá comunicar a la otra parte de su decisión con a lo menos 3 (tres) meses de anticipación mediante el envío de una carta certificada al domicilio señalado en la comparecencia.

No obstante todo lo anterior, las actividades pendientes derivadas del presente convenio deberán continuar hasta su término.

#### **DECIMOSEGUNDA: Personerías**

La personería de don Jaime Eugenio Espinosa Araya por la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, consta en el Decreto Supremo N° 148/2017 del Ministerio de Educación. Por su parte, la personería de don Víctor Fabián Uribe Olmos por Corporación Siembra Cambio consta en Estatuto de conformación aprobado por la Municipalidad de Estación Central, bajo la resolución N°4, el 30 de enero del 2019.

#### **DECIMOTERCERA: Ejemplares**

El presente Convenio Específico se firma en dos ejemplares de igual tenor y forma, quedando un ejemplar en poder de cada una de las partes.

Leído, ratifican y firman en señal de aceptación:



**PROFESOR JAIME ESPINOSA ARAYA**  
**RECTOR**  
**UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**VICTOR FABIAN URIBE OLMOS**  
**PRÉSIDENTE**  
**CORPORACIÓN SIEMBRA CAMBIO**

